

THE PALIVERSE PROJECT

Το σύμπαν της σοφίας του Βούδα

Ο Τριμερής Κανόνας (Tīpiṭaka)

2. Ο Κανόνας της διαγωγής (2. Vinaya Piṭaka)

5. Το παράρτημα (Παριβάρα) (5. Parivārapāḷi)

Η δεύτερη συλλογή στίχων (Dutiyagāthāsāṅgahikāṃ)



PaliVerse

5. Το παράρτημα (Παριβάρα)

Η δεύτερη συλλογή στίχων

1. Τα σωματικά και τα λοιπά παραπτώματα

- 474.** Πόσα παραπτώματα είναι σωματικά, πόσα λεκτικά έγιναν;
Για αυτόν που συγκαλύπτει πόσα παραπτώματα, πόσα λόγω σωματικής επαφής;

Έξι παραπτώματα σωματικά, έξι λεκτικά έγιναν·
Για αυτόν που συγκαλύπτει τρία παραπτώματα, πέντε λόγω σωματικής επαφής.

Στο χάραμα της αυγής πόσα παραπτώματα, πόσα μέχρι την τρίτη φορά·
Πόσα εδώ με οκτώ θέματα, με πόσα η συμπερίληψη όλων;

Στο χάραμα της αυγής τρία παραπτώματα, δύο μέχρι την τρίτη φορά·
Ένα εδώ με οκτώ θέματα, με ένα η συμπερίληψη όλων.

Πόσες οι ρίζες της μοναστικής διαγωγής, που θεσπίστηκαν από τον Βούδα·
Πόσα βαριά της μοναστικής διαγωγής ειπώθηκαν, πόσες οι συγκαλύψεις σοβαρών παραπτωμάτων;

Δύο οι ρίζες της μοναστικής διαγωγής, που θεσπίστηκαν από τον Βούδα·
Δύο βαριά της μοναστικής διαγωγής ειπώθηκαν, δύο οι συγκαλύψεις σοβαρών παραπτωμάτων.

Μεταξύ χωριών πόσα παραπτώματα, πόσα λόγω διάβασης ποταμού·
Σε πόσα κρέατα σοβαρό παράπτωμα, σε πόσα κρέατα ανάρμοστη πράξη;

Μεταξύ χωριών τέσσερα παραπτώματα, τέσσερα λόγω διάβασης ποταμού·
Σε ένα κρέας σοβαρό παράπτωμα, σε εννέα κρέατα ανάρμοστη πράξη.

Πόσα λεκτικά τη νύχτα, πόσα λεκτικά την ημέρα·
Για αυτόν που δίνει πόσα παραπτώματα, για αυτόν που δέχεται πόσα;

Δύο λεκτικά τη νύχτα, δύο λεκτικά την ημέρα·
Για αυτόν που δίνει τρία παραπτώματα, και τέσσερα στην αποδοχή.

2. Τα παραπτώματα που απαιτούν ομολογία και τα λοιπά

- 475.** Πόσα απαιτούν ομολογία, πόσα επανορθώσιμα έγιναν·
Πόσα εδώ ανεπανόρθωτα ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον συγγενή του ήλιου;

Πέντε απαιτούν ομολογία, έξι επανορθώσιμα έγιναν·
Ένα εδώ ανεπανόρθωτο ειπώθηκε, από τον Βούδα, τον συγγενή του ήλιου.

Πόσα βαριά της μοναστικής διαγωγής ειπώθηκαν, και τα σωματικά-λεκτικά·
Πόσοι χυμοί δημητριακών σε ακατάλληλη ώρα, πόσες εγκρίσεις με πρόταση
και τρεις διακηρύξεις;

Δύο βαριά της μοναστικής διαγωγής ειπώθηκαν, και τα σωματικά-λεκτικά·
Ένας χυμός δημητριακών σε ακατάλληλη ώρα, μία έγκριση με πρόταση και
τρεις διακηρύξεις.

Πόσες απελάσεις σωματικές, πόσα επίπεδα συγκατοικίας·
Πόσων η διακοπή νυχτών, πόσα τα θεσπισμένα δύο δακτύλων;

Δύο απελάσεις σωματικές, δύο επίπεδα συγκατοικίας·
Δύο η διακοπή νυχτών, δύο τα θεσπισμένα δύο δακτύλων.

Χτυπώντας τον εαυτό πόσα, με πόσα η Κοινότητα διασπάται·
Πόσα εδώ γίνονται αμέσως παραπτώματα, πόσες οι πράξεις με πρόταση;

Δύο χτυπώντας τον εαυτό, με δύο η Κοινότητα διασπάται·
Δύο εδώ γίνονται αμέσως παραπτώματα, δύο οι πράξεις με πρόταση.

Στον φόνο έμβιων όντων πόσα παραπτώματα, πόσες λεκτικές απελάσεις·
Πόσα φωτισμού ειπώθηκαν, ή με προξενιό πόσα;

Στον φόνο έμβιων όντων τρία παραπτώματα·
Λεκτικές απελάσεις τρεις·
Φωτισμού τρία ειπώθηκαν·
Ή με προξενιό τρία.

Πόσα άτομα δεν πρέπει να λάβουν πλήρη χειροτονία, πόσες οι ταξινομήσεις
πράξεων·
Πόσοι αποβληθέντες ειπώθηκαν, πόσων η μονή ανακοίνωση;

Τρία άτομα δεν πρέπει να λάβουν πλήρη χειροτονία, τρεις οι ταξινομήσεις
πράξεων·
Τρεις αποβληθέντες ειπώθηκαν, τριών η μονή ανακοίνωση.

Στη λήψη μη δοσμένου πόσα παραπτώματα, πόσα εξαιτίας συνουσίας·
Αυτού που κόβει πόσα παραπτώματα, πόσα εξαιτίας πεταμένου;

Στη λήψη μη δοσμένου τρία παραπτώματα, τέσσερα εξαιτίας συνουσίας·
Για αυτόν που κόβει τρία παραπτώματα, πέντε λόγω απόρριψης.

Στο κεφάλαιο του νουθετητή γυναικών μοναχών, με εξιλέωση ανάρμοστες
πράξεις·
πόσες εδώ εννιάδες ειπώθηκαν, πόσων με χιτώννα και;

Στο κεφάλαιο του νουθετητή γυναικών μοναχών, με εξιλέωση ανάρμοστες
πράξεις έγιναν·
τέσσερις εδώ εννιάδες ειπώθηκαν, δύο με χιτώννα και.

Και για τις μοναχές περιγράφηκαν, πόσες παραδοχές·
για αυτήν που τρώει ωμό σιτηρό, με εξιλέωση ανάρμοστες πράξεις πόσες;

Και για τις μοναχές περιγράφηκαν, οκτώ παραδοχές έγιναν·
για αυτήν που τρώει ωμό σιτηρό, με εξιλέωση ανάρμοστες πράξεις έγιναν.

Για αυτόν που πηγαίνει πόσα παραπτώματα, και για αυτόν που στέκεται
επίσης πόσα·
για αυτόν που κάθεται πόσα παραπτώματα, και για αυτόν που είναι
ξαπλωμένος επίσης πόσα;

Για αυτόν που πηγαίνει τέσσερα παραπτώματα, και για αυτόν που στέκεται
επίσης τόσα·
για αυτόν που κάθεται τέσσερα παραπτώματα, και για αυτόν που είναι
ξαπλωμένος επίσης τόσα.

3. Η εξιλέωση

476. Πόσες εξιλέώσεις, όλες με διαφορετικές υποθέσεις·
Ούτε πριν ούτε μετά, θα διέπραττε μαζί.

Πέντε εξιλέώσεις, όλες με διαφορετικές υποθέσεις·
Ούτε πριν ούτε μετά, θα διέπραττε μαζί.

Πόσες εξιλέώσεις, όλες με διαφορετικές υποθέσεις·
Ούτε πριν ούτε μετά, θα διέπραττε μαζί.

Όχι εξιλέώσεις, όλες με διαφορετικές υποθέσεις·
Ούτε πριν ούτε μετά, θα διέπραττε μαζί.

Πόσες εξιλέώσεις, όλες με διαφορετικές υποθέσεις·
Με πόσες δηλώσεις θα εξομολογούνταν, ειπώθηκε από τον συγγενή του ήλιου.

Πέντε εξιλέώσεις, όλες με διαφορετικές υποθέσεις·
Με μία δήλωση θα εξομολογούνταν, ειπώθηκε από τον συγγενή του ήλιου.

Πόσες εξιλέώσεις, όλες με διαφορετικές υποθέσεις·
Με πόσες δηλώσεις θα εξομολογούνταν, ειπώθηκε από τον συγγενή του ήλιου.

Εννέα εξιλέώσεις, όλες με διαφορετικές υποθέσεις·
Με μία δήλωση θα εξομολογούνταν, ειπώθηκε από τον συγγενή του ήλιου.

Πόσες εξιλέώσεις, όλες με διαφορετικές υποθέσεις·
Τι αναφέροντας θα εξομολογούνταν, ειπώθηκε από τον συγγενή του ήλιου.

Πέντε εξιλέώσεις, όλες με διαφορετικές υποθέσεις·
Την υπόθεση αναφέροντας θα εξομολογούνταν, ειπώθηκε από τον συγγενή
του ήλιου.

Πόσες εξιλέώσεις, όλες με διαφορετικές υποθέσεις·
Τι αναφέροντας θα εξομολογούνταν, ειπώθηκε από τον συγγενή του ήλιου.

Εννέα εξιλεώσεις, όλες με διαφορετικές υποθέσεις·
Την υπόθεση αναφέροντας θα εξομολογούνταν, ειπώθηκε από τον συγγενή
του ήλιου.

Μέχρι την τρίτη φορά πόσα παραπτώματα, πόσα λόγω συναλλαγής·
Για αυτόν που τρώει πόσα παραπτώματα, πόσα λόγω τροφής.

Μέχρι την τρίτη φορά τρία παραπτώματα, έξι λόγω συναλλαγής·
Για αυτόν που τρώει τρία παραπτώματα, πέντε λόγω τροφής.

Όλα μέχρι την τρίτη φορά, σε πόσες καταστάσεις πηγαίνουν·
Πόσων και παράπτωμα, πόσων με νομική υπόθεση και.

Όλα μέχρι την τρίτη φορά, πέντε καταστάσεις πηγαίνουν·
Πέντε και παράπτωμα, πέντε με νομική υπόθεση και.

Πόσων κρίση υπάρχει, πόσων με κατευνασμό και·
Πόσων και μη παράπτωμα, με πόσες καταστάσεις λάμπει.

Πέντε κρίση υπάρχει, πέντε με κατευνασμό και·
Πέντε και μη παράπτωμα, με τρεις καταστάσεις λάμπει.

Πόσα σωματικά τη νύχτα, πόσα σωματικά την ημέρα·
Του κοιτάζοντος πόσα παραπτώματα, πόσα λόγω προσφερόμενης τροφής.

Δύο σωματικά τη νύχτα, δύο σωματικά την ημέρα·
Του κοιτάζοντος ένα παράπτωμα, ένα λόγω προσφερόμενης τροφής.

Πόσα οφέλη βλέποντας, στους άλλους με πίστη να εξομολογηθεί·
Πόσοι ανεσταλμένοι ειπώθηκαν, πόσες κατάλληλες συμπεριφορές.

Οκτώ οφέλη βλέποντας, στους άλλους με πίστη να εξομολογηθεί·
Τρεις ανεσταλμένοι ειπώθηκαν, σαράντα τρεις κατάλληλες συμπεριφορές.

Σε πόσες καταστάσεις ψευδολογία, πόσα ύψιστα λέγονται·
Πόσες παραδοχές, πόσων με εξομολόγηση και.

Σε πέντε καταστάσεις ψευδολογία, δεκατέσσερα ύψιστα λέγονται·
Δώδεκα παραδοχές, τεσσάρων με εξομολόγηση και.

Πόσων παραγόντων ψευδολογία, πόσοι παράγοντες τήρησης των κανόνων·
Πόσοι παράγοντες αγγελιαφορικού καθήκοντος, πόσες συμπεριφορές
αιρετικών.

Οκτώ παραγόντων ψευδολογία, οκτώ παράγοντες τήρησης των κανόνων·
Οκτώ παράγοντες αγγελιαφορικού καθήκοντος, οκτώ συμπεριφορές
αιρετικών.

Πόσων λόγων πλήρης χειροτονία, σε πόσους πρέπει να σηκωθεί·
Σε πόσους πρέπει να δοθεί κάθισμα, ο νουθετητής γυναικών μοναχών με πόσα.

Οκτώ λόγων πλήρης χειροτονία, σε οκτώ πρέπει να σηκωθεί·
Σε οκτώ πρέπει να δοθεί κάθισμα, ο νουθετητής γυναικών μοναχών με οκτώ.

Πόσων αποκοπή υπάρχει, πόσων σοβαρό παράπτωμα·
Πόσων και μη παράπτωμα, όλων με το ίδιο θέμα.

Ενός αποκοπή υπάρχει, τεσσάρων σοβαρό παράπτωμα·
Για τέσσερα μη παράπτωμα, για όλα με το ίδιο θέμα.

Πόσες οι αφορμές μνησικακίας, με πόσα η Κοινότητα διασπάται·
Πόσα εδώ γίνονται αμέσως παραπτώματα, πόσες οι πράξεις με πρόταση;

Εννέα οι αφορμές μνησικακίας, με εννέα τρόπους η Κοινότητα διασπάται·
Εννέα εδώ γίνονται αμέσως παραπτώματα, εννέα οι πράξεις με πρόταση.

4. Τα μη προσκυνητέα πρόσωπα και τα λοιπά

477. Πόσα άτομα δεν πρέπει να τους αποδίδεται σεβασμός, με ενωμένες παλάμες
και ευπρεπή συμπεριφορά·
Σε πόσους υπάρχει ανάρμοστη πράξη, πόσες οι κρατήσεις χιτώννα.

Δέκα άτομα δεν πρέπει να τους αποδίδεται σεβασμός, με ενωμένες παλάμες
και ευπρεπή συμπεριφορά·
Σε δέκα υπάρχει ανάρμοστη πράξη, δέκα οι κρατήσεις χιτώννα.

Σε πόσους που ολοκλήρωσαν την απόσυρση κατά την βροχερή εποχή, πρέπει
να δοθεί εδώ χιτώννας·
Σε πόσους, σεβάσμιε κύριε, πρέπει να δοθεί, και σε πόσους δεν πρέπει να
δοθεί.

Σε πέντε που ολοκλήρωσαν την απόσυρση κατά την βροχερή εποχή, πρέπει να
δοθεί εδώ χιτώννας·
Σε επτά παρόντες πρέπει να δοθεί, σε δεκαέξι δεν πρέπει να δοθεί.

Πόσες εκατοντάδες νύχτες, αφού συγκάλυψε παραπτώματα·
Πόσες νύχτες αφού διαμείνει, θα απελευθερωθεί ο τελών περίοδο
συμμόρφωσης.

Χίλιες νύχτες, αφού συγκάλυψε παραπτώματα·
Δέκα νύχτες αφού διαμείνει, θα απελευθερωθεί ο τελών περίοδο
συμμόρφωσης.

Πόσα ελαττώματα νομικών πράξεων ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον συγγενή
του ήλιου·
Στην Τσαμπά στην υπόθεση μοναστικής διαγωγής, όλες νομικά μη έγκυρες
πόσες.

Δώδεκα ελαττώματα νομικών πράξεων ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον
συγγενή του ήλιου·
Στην Τσαμπά στην υπόθεση μοναστικής διαγωγής, όλες νομικά μη έγκυρες
έγιναν.

Πόσες επιτυχίες νομικών πράξεων ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον συγγενή του ήλιου·

Στην Τσαμπά στην υπόθεση μοναστικής διαγωγής, όλες νομικά έγκυρες πόσες.

Τέσσερις επιτυχίες νομικών πράξεων ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον συγγενή του ήλιου·

Στην Τσαμπά στην υπόθεση μοναστικής διαγωγής, όλες νομικά έγκυρες έγιναν.

Πόσες νομικές πράξεις ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον συγγενή του ήλιου·

Στην Τσαμπά στην υπόθεση μοναστικής διαγωγής, νομικά έγκυρες και νομικά μη έγκυρες πόσες.

Έξι νομικές πράξεις ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον συγγενή του ήλιου·

Στην Τσαμπά στην υπόθεση μοναστικής διαγωγής, μία εδώ νομικά έγκυρη έγινε·

Πέντε νομικά μη έγκυρες ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον συγγενή του ήλιου.

Πόσες νομικές πράξεις ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον συγγενή του ήλιου·

Στην Τσαμπά στην υπόθεση μοναστικής διαγωγής, νομικά έγκυρες και νομικά μη έγκυρες πόσες.

Τέσσερις νομικές πράξεις ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον συγγενή του ήλιου·

Στην Τσαμπά στην υπόθεση μοναστικής διαγωγής, μία εδώ νομικά έγκυρη έγινε·

Τρεις νομικά μη έγκυρες ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον συγγενή του ήλιου.

Αυτά που διδάχθηκαν από τον άπειρο νικητή, τον ακλόνητο·

οι κατηγορίες παραπτωμάτων από αυτόν που βλέπει την απομόνωση·
πόσα εδώ επιλύονται χωρίς τους κατευνασμούς;

Σε ρωτώ, πες μου, επιδέξιε στην ανάλυση.

Αυτά που διδάχθηκαν από τον άπειρο νικητή, τον ακλόνητο·

οι κατηγορίες παραπτωμάτων από αυτόν που βλέπει την απομόνωση·
ένα εδώ επιλύεται χωρίς τους κατευνασμούς·

αυτό σου λέω, επιδέξιε στην ανάλυση.

Πόσοι προορισμένοι για τον κόσμο της αθλιότητας ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον συγγενή του ήλιου;

Σε αυτόν που γνωρίζει τη μοναστική διαγωγή, ας ακούσουμε τα περί μοναστικής διαγωγής από σένα.

Εκατόν σαράντα τέσσερις ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον συγγενή του ήλιου·
προορισμένοι για τον κόσμο της αθλιότητας, καταδικασμένοι στην Κόλαση,
για έναν κοσμικό κύκλο, οι σχισματικοί·

σε αυτόν που γνωρίζει τη μοναστική διαγωγή, άκουσε τα περί μοναστικής διαγωγής από μένα.

Πόσοι μη προορισμένοι για τον κόσμο της αθλιότητας ειπώθηκαν, από τον

Βούδα, τον συγγενή του ήλιου;
Σε αυτόν που γνωρίζει τη μοναστική διαγωγή, ας ακούσουμε τα περί
μοναστικής διαγωγής από σένα.

Δεκαοκτώ μη προορισμένοι για τον κόσμο της αθλιότητας ειπώθηκαν, από
τον Βούδα, τον συγγενή του ήλιου·
σε αυτόν που γνωρίζει τη μοναστική διαγωγή, άκουσε τα περί μοναστικής
διαγωγής από μένα.

Πόσες οκτάδες ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον συγγενή του ήλιου;
Σε αυτόν που γνωρίζει τη μοναστική διαγωγή, ας ακούσουμε τα περί
μοναστικής διαγωγής από σένα.

Δεκαοκτώ οκτάδες ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον συγγενή του ήλιου·
σε αυτόν που γνωρίζει τη μοναστική διαγωγή, άκουσε τα περί μοναστικής
διαγωγής από μένα.

5. Οι δεκαέξι πράξεις και τα λοιπά

478. Πόσες νομικές πράξεις ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον συγγενή του ήλιου·
Σε αυτόν που γνωρίζει τη μοναστική διαγωγή, ας ακούσουμε τα περί
μοναστικής διαγωγής από σένα.

Δεκαέξι νομικές πράξεις ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον συγγενή του ήλιου·
σε αυτόν που γνωρίζει τη μοναστική διαγωγή, άκουσε τα περί μοναστικής
διαγωγής από μένα.

Πόσα ελαττώματα νομικών πράξεων ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον συγγενή
του ήλιου·
Σε αυτόν που γνωρίζει τη μοναστική διαγωγή, ας ακούσουμε τα περί
μοναστικής διαγωγής από σένα.

Δώδεκα ελαττώματα νομικών πράξεων ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον
συγγενή του ήλιου·
σε αυτόν που γνωρίζει τη μοναστική διαγωγή, άκουσε τα περί μοναστικής
διαγωγής από μένα.

Πόσες επιτυχίες νομικών πράξεων ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον συγγενή
του ήλιου·
Σε αυτόν που γνωρίζει τη μοναστική διαγωγή, ας ακούσουμε τα περί
μοναστικής διαγωγής από σένα.

Τέσσερις επιτυχίες νομικών πράξεων ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον συγγενή
του ήλιου·
σε αυτόν που γνωρίζει τη μοναστική διαγωγή, άκουσε τα περί μοναστικής
διαγωγής από μένα.

Πόσες νομικές πράξεις ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον συγγενή του ήλιου·
Σε αυτόν που γνωρίζει τη μοναστική διαγωγή, ας ακούσουμε τα περί
μοναστικής διαγωγής από σένα.

Έξι νομικές πράξεις ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον συγγενή του ήλιου·
σε αυτόν που γνωρίζει τη μοναστική διαγωγή, άκουσε τα περί μοναστικής
διαγωγής από μένα.

Πόσες νομικές πράξεις ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον συγγενή του ήλιου·
Σε αυτόν που γνωρίζει τη μοναστική διαγωγή, ας ακούσουμε τα περί
μοναστικής διαγωγής από σένα.

Τέσσερις νομικές πράξεις ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον συγγενή του ήλιου·
σε αυτόν που γνωρίζει τη μοναστική διαγωγή, άκουσε τα περί μοναστικής
διαγωγής από μένα.

Πόσα παραπτώματα που επιφέρουν απέλαση ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον
συγγενή του ήλιου·
Σε αυτόν που γνωρίζει τη μοναστική διαγωγή, ας ακούσουμε τα περί
μοναστικής διαγωγής από σένα.

Οκτώ παραπτώματα που επιφέρουν απέλαση ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον
συγγενή του ήλιου·
σε αυτόν που γνωρίζει τη μοναστική διαγωγή, άκουσε τα περί μοναστικής
διαγωγής από μένα.

Πόσα παραπτώματα που απαιτούν αρχική και επακόλουθη σύγκληση της
Κοινότητας ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον συγγενή του ήλιου·
Σε αυτόν που γνωρίζει τη μοναστική διαγωγή, ας ακούσουμε τα περί
μοναστικής διαγωγής από σένα.

Είκοσι τρία παραπτώματα που απαιτούν αρχική και επακόλουθη σύγκληση της
Κοινότητας ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον συγγενή του ήλιου·
σε αυτόν που γνωρίζει τη μοναστική διαγωγή, άκουσε τα περί μοναστικής
διαγωγής από μένα.

Πόσα ακαθόριστα ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον συγγενή του ήλιου·
Σε αυτόν που γνωρίζει τη μοναστική διαγωγή, ας ακούσουμε τα περί
μοναστικής διαγωγής από σένα.

Δύο ακαθόριστοι ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον συγγενή του ήλιου·
σε αυτόν που γνωρίζει τη μοναστική διαγωγή, άκουσε τα περί μοναστικής
διαγωγής από μένα.

Πόσοι παραχωρητέοι ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον συγγενή του ήλιου;
Σε αυτόν που γνωρίζει τη μοναστική διαγωγή, ας ακούσουμε τα περί
μοναστικής διαγωγής από σένα.

Σαράντα δύο παραχωρητέοι ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον συγγενή του
ήλιου·
σε αυτόν που γνωρίζει τη μοναστική διαγωγή, άκουσε τα περί μοναστικής
διαγωγής από μένα.

Πόσες εξιλεώσεις ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον συγγενή του ήλιου;

Σε αυτόν που γνωρίζει τη μοναστική διαγωγή, ας ακούσουμε τα περί μοναστικής διαγωγής από σένα.

Εκατόν ογδόντα οκτώ εξιλεύσεις ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον συγγενή του ήλιου·

σε αυτόν που γνωρίζει τη μοναστική διαγωγή, άκουσε τα περί μοναστικής διαγωγής από μένα.

Πόσες παραδοχές ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον συγγενή του ήλιου;

Σε αυτόν που γνωρίζει τη μοναστική διαγωγή, ας ακούσουμε τα περί μοναστικής διαγωγής από σένα.

Δώδεκα παραδοχές ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον συγγενή του ήλιου·

σε αυτόν που γνωρίζει τη μοναστική διαγωγή, άκουσε τα περί μοναστικής διαγωγής από μένα.

Πόσοι κανόνες εξάσκησης ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον συγγενή του ήλιου;

Σε αυτόν που γνωρίζει τη μοναστική διαγωγή, ας ακούσουμε τα περί μοναστικής διαγωγής από σένα.

Εβδομήντα πέντε κανόνες εξάσκησης ειπώθηκαν, από τον Βούδα, τον συγγενή του ήλιου·

σε αυτόν που γνωρίζει τη μοναστική διαγωγή, άκουσε τα περί μοναστικής διαγωγής από μένα.

Τόσο καλά ρωτήθηκε από σένα, τόσο καλά απαντήθηκε από μένα·

στην ερώτηση και απάντηση ή, δεν υπάρχει τίποτε χωρίς κανόνα.

Τέλος της δεύτερης συλλογής στίχων.



ΠΑΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΑΥΤΗ ΤΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Η παρούσα μετάφραση αποτελεί μέρος του PaliVerse Project, της πρώτης πλήρους και ενιαίας αγγλικής μετάφρασης του Κανόνα Πάλι, μαζί με τα Σχόλια (Aṭṭhakathā) και τα Υποσχόλια (Tīkā) και συνοδεύεται από διαδραστικά εργαλεία μελέτης. Το

PaliVerse είναι ένα έργο σε εξέλιξη. Οι μεταφράσεις που δημιουργούνται με τεχνητή νοημοσύνη βελτιώνονται συνεχώς μέσω αναθεωρήσεων και σχολίων από ειδικούς. Το παρόν κείμενο αποτελεί την πιο πρόσφατη μετάφραση κατά την ημερομηνία λήψης.

Ημερομηνία δημιουργίας PDF: 14 Σεπτεμβρίου 2026

ΠΩΣ ΝΑ ΠΑΡΑΘΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΗΓΗ

PaliVerse (2026). Ο Τριμερής Κανόνας. 2. Ο Κανόνας της διαγωγής. 5. Το παράρτημα (Παριβάρα). Η δεύτερη συλλογή στίχων έχει ανακτηθεί από το paliverse.org

© 2026 The PaliVerse Project · Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος
Κέντρο Μελέτης και Πρακτικής Βουδισμού Τεραβάδα
Αστική Μη Κερδοσκοπική Εταιρεία εγγεγραμμένη στην Ελλάδα
Το παρόν PDF μπορεί να διανέμεται ελεύθερα για σκοπούς μελέτης και πρακτικής.

PaliVerse.org